

XTi2 系列操作手冊



XTi 1002

XTi 2002

XTi 4002

XTi 6002

獲取其他語言版本：如需獲取本產品其他語言版本的使用資訊，請聯絡當地的 Crown 經銷商。如果您需要瞭解當地分銷商的地址，請撥打 Crown 的聯絡電話：844-776-4899。

本手冊未包含有關裝置設計、生產或變更的所有詳細資訊，也沒有涵蓋裝置安裝、操作或維護過程中可能出現的每種情況。

本手冊所提供的資訊在出版時被認為是準確的。但這些資訊可能業已經過了更新。如需獲取本手冊的最新版本，請造訪 Crown 網站：www.crownaudio.com。

商標聲明：Crown、Crown Audio 與 Amcron 是 Crown International 的註冊商標。其他商標為其各自所有者的財產。欲獲取本手冊的後期版本和有關於本產品的更多資訊，可造訪 Crown 網站：www.crownaudio.com。

部分型號可能以 **Amcron**® 商標出口。

©2012 年 Harman Professional, Inc., 著作權所有，8500 Balboa Blvd, Northridge, CA91325, USA 聯絡電話：844-776-4899。

重要安全說明

1. 請閱讀這些說明。
2. 請妥善保管這些說明。
3. 請留意所有警告。
4. 請遵守所有這些說明。
5. 請勿在靠近水的地方使用本裝置。
6. 清理時僅可使用乾布。
7. 請勿堵塞任何通風孔。請依照製造商的說明來安裝本裝置。
8. 請勿將本裝置安裝在任何熱源附近，例如散熱器、調溫器、火爐或者其他能夠發熱的器具（包括功率放大器）。
9. 請勿削弱極性插頭或接地型插頭的安全用途。極性插頭有兩個扁平插腳，一個較寬，另一個較窄。接地型插頭有兩個扁平插腳與一個接地插腳。較寬的插片或第三插腳具有安全保護作用。如果本裝置隨附插頭無法插入插座，應聯絡電工更換舊插座。
10. 切勿踩踏或擠壓電源線，尤其是插頭、便利插座和出線位置等處。
11. 僅可使用製造商指定的附件/配件。
12. 僅可使用製造商指定的或隨本裝置一同出售的活動機櫃、支架、三腳架、支架或桌面。如果採用活動機櫃，則在移動機櫃和裝置組合時應小心謹慎，以防機櫃傾倒造成人身傷害。
13. 在閃電、暴雨或長時間不使用時，應拔下本裝置的電源插頭。
14. 維修工作都應交予合格的維修人員完成。本裝置以任何形式遭受損壞都必須進行檢修，例如電源線或插頭受損、液體溢出或物體掉入裝置、裝置暴露於雨中或受潮、無法正常運行、跌落，等等。
15. 使用電源插頭斷開裝置電源。
16. 警告：為降低火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露於雨水或濕氣中。
17. 本裝置不應暴露於滴水或灑水的地方。不應在本裝置上放置裝滿液體的物品（例如花瓶）。
18. 電源線的電源插頭應保持隨時可用。



為防止觸電，請勿卸下頂蓋或底板。裝置內部並無使用者可維修之部件。維修工作都應交予合格的維修人員完成。

標識含義：加貼該標識的裝置僅依據海拔 2000m 進行安全設計與評估，因此，僅適用於在海拔 2000m 以下安全使用，在海拔 2000m 以上使用時，可能存在安全隱患。

標識含義：加貼該標識的裝置僅依據非熱帶氣候條件進行安全設計與評估，因此，僅適用於在非熱帶氣候條件下安全使用；在熱帶氣候條件下使用時，可能存在安全隱患。



若要完全切斷本裝置的交流電源，請將電源線插頭從交流電源插座上拔下。電源線的電源插頭應保持隨時可用。

請注意以下符號：



閃電三角形符號用於提醒使用者要注意觸電的危險。



感嘆號三角形符號用於提醒使用者要注意重要的操作或維護說明。

注意

小心觸電
請勿開啟



重要資訊

XTi2 系列功率放大器要求使用 2 類輸出接線。

磁場

注意！請勿將前級功率放大器或磁帶卡座等敏感的高增益裝置直接置於本裝置之上或之下。由於本功率放大器具有較高的功率密度，它所產生的強磁場會引起臨近無屏蔽裝置發出嗡嗡聲。裝置上方和下方的磁場最強。

如果使用了裝置機架，建議將放大器放在機架底部，而將前級功率放大器或其他敏感裝置放在機架頂部。

FCC 相容性聲明

本裝置符合 FCC 規定第 15 章節的相關條款。操作需符合以下兩個條件：(1) 本裝置不可造成有害干擾，(2) 本裝置必須接受所收到的任何干擾，包括可能導致非期望操作的干擾。

注意：未經相容性負責人明確許可而對裝置進行改裝，有可能令使用者喪失操作此裝置的權利。

注：依據 FCC 規則第 15 部分要求，本裝置經測試，符合對 B 類數位裝置的限制要求。設定此類限制目的在於，為安裝有此類裝置的居民區提供合理保護，防止有害干擾。本裝置會產生、使用和輻射射頻能量，若不依照安裝手冊的說明安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，無法保證在具體安裝區域不會出現此類干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過開關裝置來確定是否存在干擾），建議使用者採用下列一種或多種方法消除干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置與接收器之間的距離。
- 將本裝置連接到與接收器不同線路的插座上。
- 向經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員尋求協助。

DECLARATION OF CONFORMITY

Issued By: Harman International.
1718 W. Mishawaka Rd.
Elkhart, IN 46517 U.S.A.

FOR COMPLIANCE Sue Whitfield
QUESTIONS ONLY: Sue.Whitfield@harman.com

European Representative's Name and Address:

David Budge
10 Harvest Close
Yateley, GU46 6YS
United Kingdom

Equipment Type: Commercial Audio Power Amplifiers
Family Name: XTi2 Series
Model Names: XTi 1002, XTi 2002, XTi 4002, XTi 6002

EMC Standards:

- EN 55103-1:2009** EMC Compatibility – Product Family Standard for Audio, Video, Audio-Visual and Entertainment Lighting Control Apparatus for Professional Use, Part 1: Emissions
- EN 55103-1:2009** Magnetic Field Emissions – Annex A @ 10cm and 1M
- EN 61000-3-2:2006** Limits for Harmonic Current Emissions (equipment input current less than or equal to 16A)
- EN 61000-3-3:2008** Limitation of Voltage Fluctuations and Flicker in Low-Voltage Supply systems Rated Current less than or equal to 16A
- EN 55022:2010** Limits and Methods of Measurement of Radio Disturbance Characteristics of ITE: Radiated & Conducted, Class B Limits
- EN 55103-2:2009** EMC Compatibility – Product Family Standard for Audio, Video, Audio-Visual and Entertainment Lighting Control Apparatus for Professional Use, Part 2: Immunity
- EN 61000-4-2:2008 Ed 2.0** Electrostatic Discharge Immunity (Environment E2-Criteria B, 4k V Contact, 8k V Air Discharge)
- EN 61000-4-3:2010 Ed 3.2** Radiated, Radio-Frequency, EMC Immunity (Environment E2, Criteria A)
- EN 61000-4-4:2007** Electrical Fast Transient/Burst Immunity (Criteria B)
- EN 61000-4-5:2006** Surge Immunity (Criteria B)
- EN 61000-4-6:2006** Immunity to Conducted Disturbances Induced by Radio-Frequency Fields (Criteria A)
- EN 61000-4-11:2004** Voltage Dips, Short Interruptions and Voltage Variation

Safety Standard:

- IEC 60065: 2001Ed 7 +A1:2005** Safety Requirements – Audio, Video, and Similar Electronic Apparatus
- CAN/CSA 60065-03 incl. A1** Safety Requirements – Audio, Video, and Similar Electronic Apparatus
- UL Std No. 60065-2007** Safety Requirements – Audio, Video, and Similar Electronic Apparatus

I certify that the product identified above conforms to the requirements of the EMC Council directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC.

Signed



Terry Davenport
Senior Director of Operations

Date of Issue: February 1, 2012

Due to line current harmonics, we recommend that you contact your supply authority before connection.

入門使用

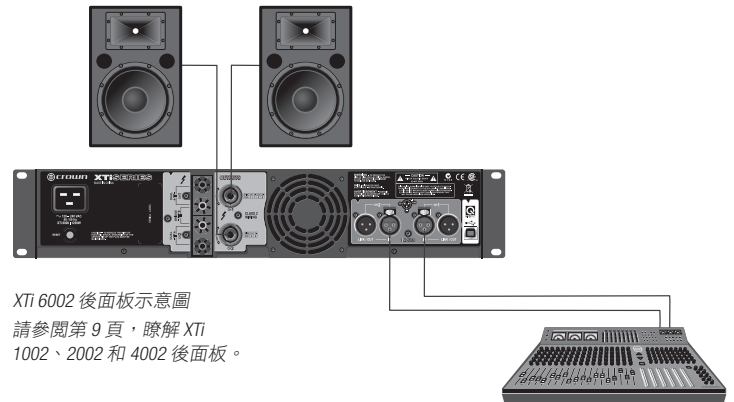
立體聲 DSP OFF

此模式為功率放大器出廠時設定的預設模式。將功率放大器配置為立體聲模式，並停用所有處理功能。

1. 使用 XLR 接口將左/右訊號來源連接到聲道 1 和聲道 2。
2. 使用 Speakon®、香蕉插頭或裸線將喇叭與每個聲道輸出相連。



警告：開始安裝放大器之前，請確保閱讀並遵循本手冊開頭部分的「重要安全說明」。



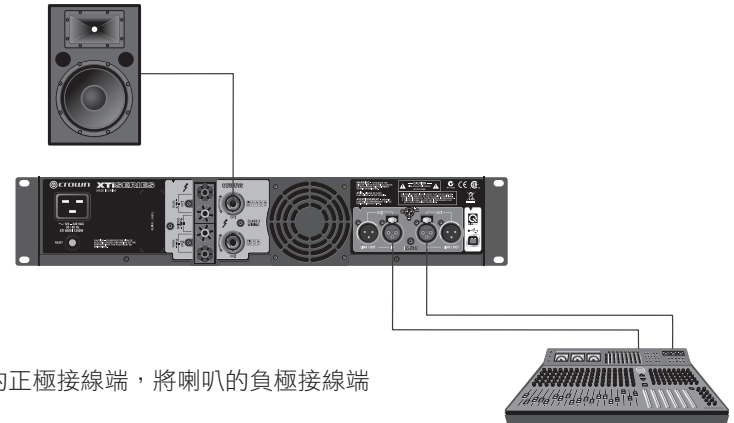
XTi 6002 後面板示意圖
請參閱第 9 頁，瞭解 XTi
1002、2002 和 4002 後面板。

出廠預設 #2：BRIDGE

將放大器置於 **BRIDGE**（橋接單聲道模式）可在一個 8 歐姆或 4 歐姆負載的聲道上提供功率放大器雙聲道的功率。XTi2 系列放大器在出廠時已經預載了預設值，使得為此操作配置放大器變得更簡單。

開始使用前，請確保執行了以下操作：

1. 使用 XLR 接口將訊號來源連接到聲道 1 和聲道 2（當選擇此預設值時，放大器輸入將自動合併到一起）。
2. 如圖所示連接喇叭。
 - a. 如果使用接線柱輸出，則將喇叭的正極接線端連接到聲道 1 的正極接線端，將喇叭的負極接線端連接到聲道 2 的正極接線端。
 - b. 如果使用 Speakon® 接口，則將喇叭的正極接線端連接到 1+，將喇叭的負極接線端連接到 2+。請僅將插頭插入到聲道 1 的輸出端。



依下面的快捷步驟將功率放大器配置為**橋接**操作：

1. 按「Set/Enter」按鈕將看到閃爍的「Preset」字樣。
2. 再次按「Set/Enter」按鈕以進入放大器的預設清單。
3. 按「Next/Down」或「PREV/UP」按鈕，直到螢幕上顯示「Bridge」。
4. 按「Set/Enter」按鈕以確認您的選擇。
5. 螢幕上將立即顯示「Bridge」，同時突出顯示 Y 圖示和橋接圖示。

注：自訂接線僅可由合格的人員執行。

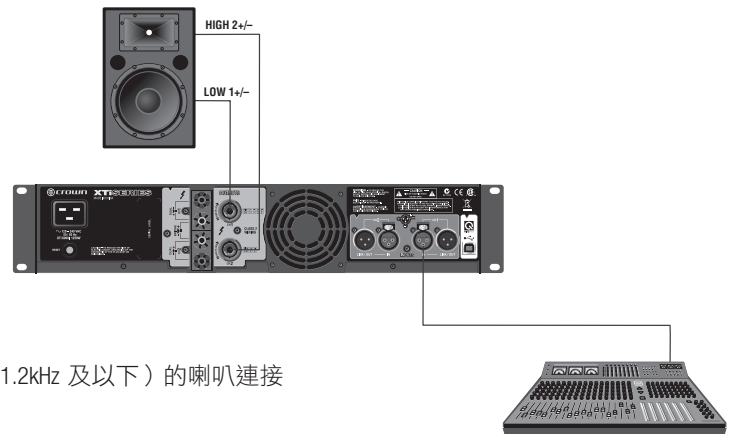
入門使用

出廠預設 #3：XOVER

將放大器置於 **XOVER** 模式會啟用 1.2kHz 第 4 階（24dB/倍頻程）濾波器，以便將 1.2kHz 及以下的頻率傳送至聲道 1 輸出，同時將 1.2kHz 及以上的頻率傳送至聲道 2 輸出。XTi2 系列放大器在出廠時已經預載了預設值，使得為此操作配置放大器變得更簡單。

開始使用前，請確保執行了以下操作：

1. 使用 XLR 接口將訊號來源僅連接到聲道 1（當選擇此預設值時，放大器輸入將自動進入 Y 模式）。
2. 如圖所示連接喇叭。
 - a. 使用 Speakon®、香蕉插頭或裸線，將您希望接收低頻與中頻（1.2kHz 及以下）的喇叭連接至聲道 1 輸出。
 - b. 使用 Speakon®、香蕉插頭或裸線，將您希望接收高頻（1.2kHz 及以上）的喇叭連接至聲道 2 輸出。



依下面的快捷步驟將功率放大器配置為 **XOVER** 操作：

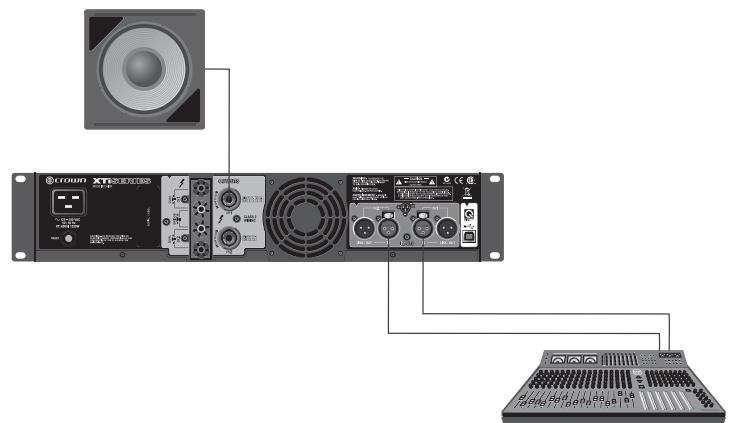
1. 按「Set/Enter」按鈕將看到閃爍的「Preset」字樣。
2. 再次按「Set/Enter」按鈕以進入放大器的預設清單。
3. 按「Next/Down」或「PREV/UP」按鈕，直到螢幕上顯示「BIAMP」。
4. 按「Set/Enter」按鈕以確認您的選擇。
5. 螢幕上將立即顯示「BIAMP」，同時突出顯示 Y 圖示和 XOV 圖示。

出廠預設值 #4：BRG SUBS

將放大器置於 **BRG SUBS**（橋接 subs）模式可橋接放大器，以便與單個 8 歐姆或 4 歐姆超低音喇叭配合工作。輸入將被自動合併，同時啟用 90Hz 第 4 階（24dB/倍頻程）低通濾波器，並且輸出模式將進入橋接單聲道模式。XTi2 系列放大器在出廠時已經預載了預設值，使得為此操作配置放大器變得更簡單。

開始使用前，請確保執行了以下操作：

1. 使用 XLR 接口將訊號來源連接到聲道 1 和聲道 2（當選擇此預設值時，放大器輸入將自動合併到一起）。
2. 如圖所示連接喇叭。
 - a. 如果使用接線柱輸出，則將喇叭的正極接線端連接到聲道 1 的正極接線端，將喇叭的負極接線端連接到聲道 2 的正極接線端。
 - b. 如果使用 Speakon® 接口，則將喇叭的正極接線端連接到 1+，將喇叭的負極接線端連接到 2+。請僅將插頭插入到聲道 1 的輸出端。



依下面的快捷步驟將功率放大器配置為 **XOVER** 操作：

1. 按「Set/Enter」按鈕將看到閃爍的「Preset」字樣。
2. 再次按「Set/Enter」按鈕以進入放大器的預設清單。
3. 按「Next/Down」或「PREV/UP」按鈕，直到螢幕上顯示「XOVER」。
4. 按「Set/Enter」按鈕以確認您的選擇。
5. 螢幕上將立即顯示「XOVER」，同時突出顯示 Y 圖示和 XOV 圖示。

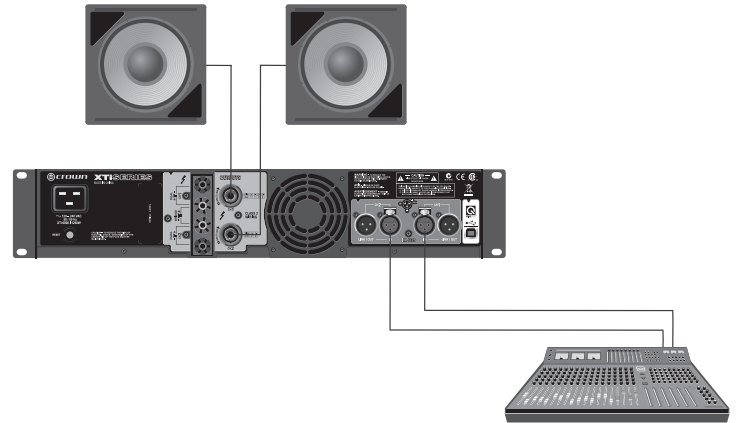
入門使用

出廠預設值 #5：SUBSYNTH

將放大器置於 **SUBSYNTH** 模式將開啟次諧波合成功能，以便與兩個聲道上的超低音喇叭配合作。輸入將被自動合併，在聲道 1 和聲道 2 上將啟用 90Hz 第 4 階（24dB/倍頻程）濾波器，同時次諧波合成功能將開啟至 +12dB 音量水平。XTi2 系列放大器在出廠時已經預載了預設值，使得為此操作配置放大器變得更簡單。

開始使用前，請確保執行了以下操作：

1. 使用 XLR 接口將訊號來源連接到聲道 1 和聲道 2（當選擇此預設值時，放大器輸入將自動合併到一起）。
2. 如圖所示連接喇叭。
 - a. 使用 Speakon®、香蕉插頭或裸線將喇叭與每個聲道輸出相連。



依下面的快捷步驟將功率放大器配置為 **SUBSYNTH** 操作：

1. 按「Set/Enter」按鈕將看到閃爍的「Preset」字樣。
2. 再次按「Set/Enter」按鈕以進入放大器的預設清單。
3. 按「Next/Down」或「PREV/UP」按鈕，直到螢幕上顯示「SUBSYNTH」。
4. 按「Set/Enter」按鈕以確認您的選擇。
5. 螢幕上將立即顯示「SUBSYNTH」，同時突出顯示 Y 圖示和 XOV 圖示。

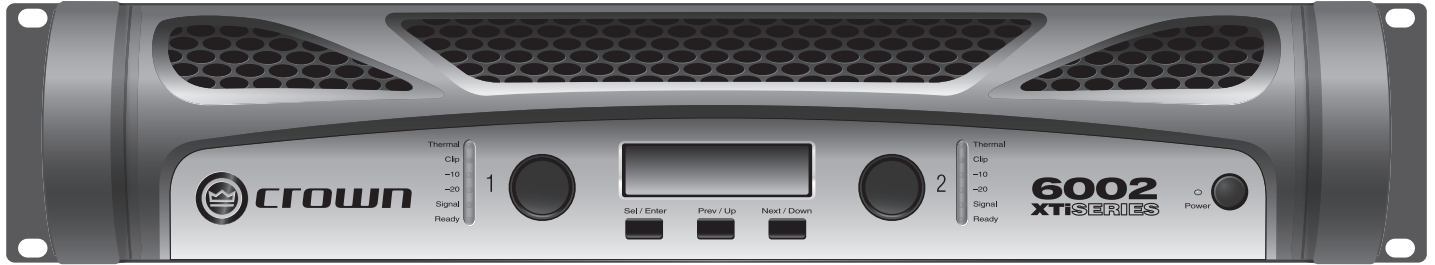
確保正常散熱

在使用裝置機架時，可將各單元直接疊放安裝。請使用空面板封閉機架中的敞開空間。請勿堵塞前後通風孔。機架側壁距離放大器兩側至少應保持兩英吋（5.1 公釐）的距離，而機架後部與放大器後面板間應保持一定的空間。



注意：開始安裝放大器前，請確保放大器已斷開電源並將電源開關調至「關」位置，同時將所有音量控制項調至最低水平（逆時針方向）。

歡迎



無庸置疑 – 選擇 Crown XTi2 系列，便選擇了當今市場中功率最大、最具創新性的放大器之一。這是因為所有新型的 XTi2 系列放大器不斷提升新的效能標準與價值，每時每刻都為您創造完美無瑕的音質。

憑藉通用跟蹤開關式電源和全集成喇叭處理工具套件等創新，這些放大器無論在熱效率還是系統彈性上都堪稱典範。

您還將擁有大幅提高的控制能力。透過新增的 PeakX Plus™ 限制器，您可完全控制閾值、啟動時間和恢復時間，同時我們還強化了次諧波合成功能，以便您輕鬆管理頻率、增益和濾波器類型，並採用特定的調諧。

另外，您現在還可以利用進階熱控制項來調整風扇速度以適應特定的應用，而依靠新設計的進階監視控制項，您還能夠從軟體中看到電源溫度和交流線電壓。除了上述功能外，裝置還採用了鑄鋁機架把手，保證最高的耐用性和便攜性，您將能夠改變自己 – 甚至改變周圍的世界。

新一代功率放大器的特點包括：

- 透過 PeakX Plus™ 限制器，您可完全掌控閾值、啟動時間和恢復時間，使系統獲得最佳的效能和最大保護
- 使用者可利用增強的次諧波合成分控制分頻頻率、最大諧波頻率和 1 個 PEQ 過濾器，以用於特定於系統的調諧
- 新推出的進階熱控制項允許設定 3 個使用者定義的風扇控制模式 – 正常、初期和全速 – 使風扇效能適應特定應用的要求
- 利用新設計的進階監視控制項，您可以透過軟體檢視電源的溫度和交流線電壓
- 預設總數提高到 50 個；其中 49 個可由使用者定義
- 內建鑄鋁把手便於提攜，而且增強了耐用性
- 電線鎖扣可保證放大器與電線之間的安全連接
- 更新的 HiQnet Band Manager™ 和 System Architect™ 控制軟體

如何使用本手冊

本手冊為您提供安全及正確地設定和操作功率放大器所需的必要資訊。但對於每種場合下的所有安裝、設定或操作細節，並未做到面面俱到的講解。如需更多資訊，請參閱 Crown 的 Amplifier Application Guide（可登入 www.crownaudio.com 檢視），或聯絡 Crown 技術支援、系統安裝人員或零售商。

強烈建議您閱讀本手冊包含的所有說明、警告和注意事項。此外，為保護您的利益，請即刻提交您的保固登記卡。同時請保管好售貨單 — 這是您的正式購貨憑據。

前面板功能

指示燈：

Ready (就緒) 指示燈：兩個綠色的 LED，每個聲道一個，在放大器就緒可輸出音訊時亮起。

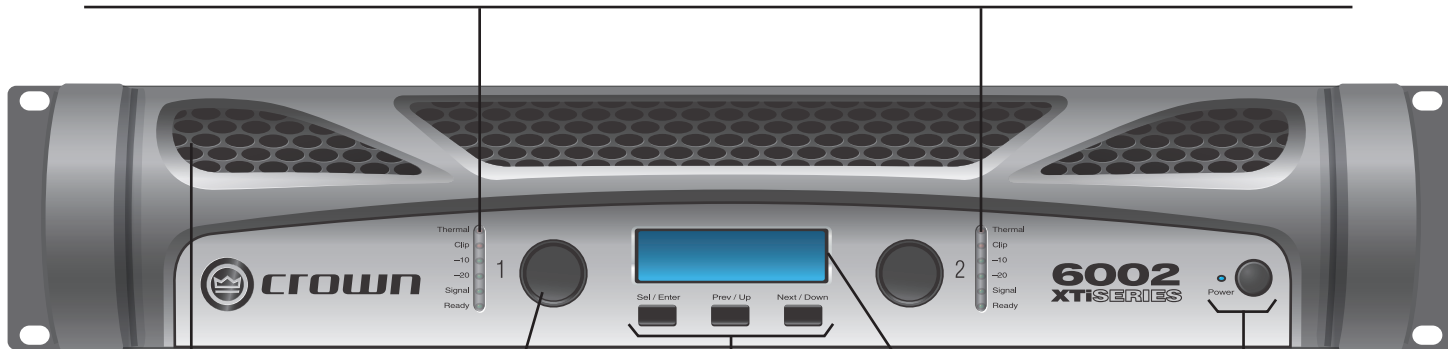
Signal (訊號輸入) 指示燈：兩個綠色的 LED，每個聲道一個，在聲道的輸入訊號超過 -40dBu 時亮起。可用於排除電纜線路的故障。

-20 指示燈：兩個綠色的 LED，每個聲道一個，在輸出訊號低於削波值超過 -20dB 時亮起。

-10 指示燈：兩個綠色的 LED，每個聲道一個，在輸出訊號低於削波值超過 -10dB 時亮起。

Clip (削波) 指示燈：兩個紅色的 LED，每個聲道一個，在可聽見的失真達到閾值時亮起。

Thermal (過熱) 指示燈：兩個紅色的 LED，每個聲道一個，在熱密集開始要超過預定溫度條件時亮起。



散熱通風孔：
從前到後形成通風氣流。

增益 (音量) 控制：
兩個黑色的音量控制旋鈕，
每個聲道一個。

LCD 螢幕：
背光 LCD 螢幕顯示了啟
用的預設和喇叭處理。

**Power (電源) 按鈕和
指示燈：**
開啟和關閉功率放大器的電
源。處於通電狀態時，藍色
LED 將亮起。

**Sel/Prev/Next (選擇/上
一個/下一個) 按鈕：**
LCD 螢幕下方的三個按鈕，
用於存取功能表項目和前面
板鎖定。



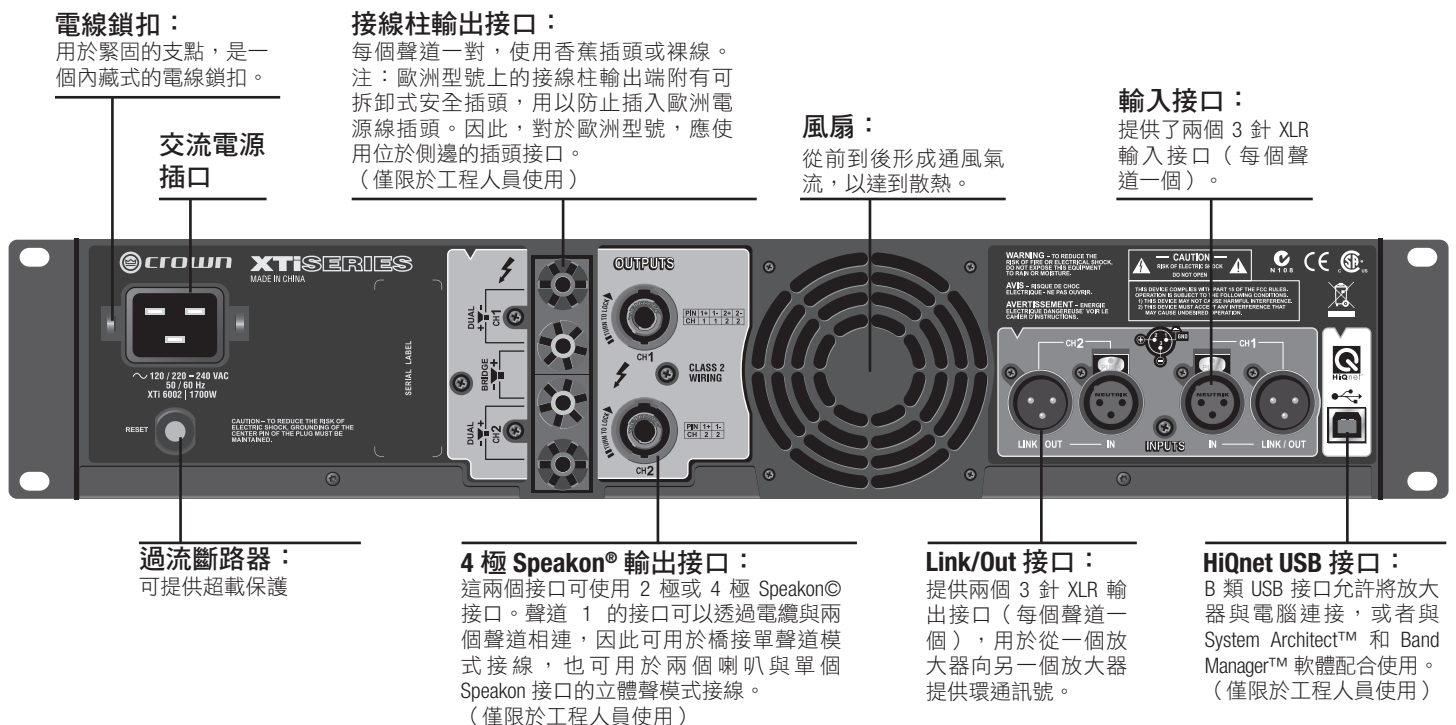
警告：切勿將輸出端連接到電源、電池或輸電線。
否則可能導致觸電。

後面板功能

XTi 1002、2002、4002



XTi 6002



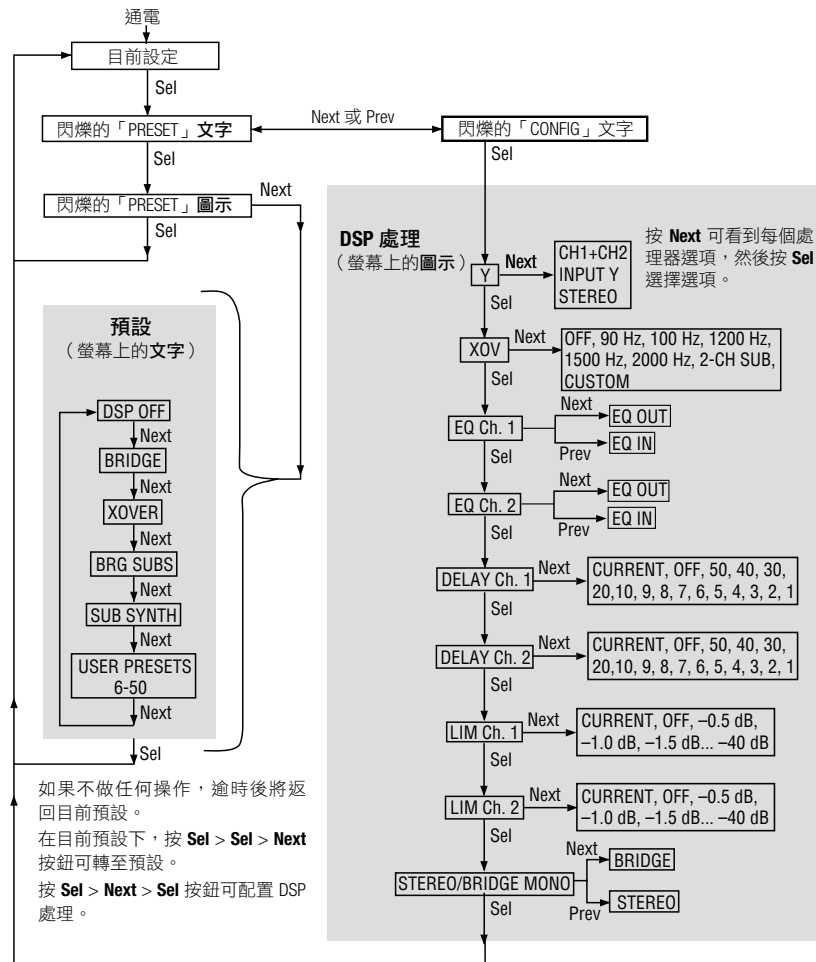
前面板導覽

在前面板上，您可以變更多種放大器集成訊號處理功能的設定：輸入 Y、分頻頻率、EQ、延遲、限制和立體聲/橋接單聲道。顯示螢幕上的圖示透過發光來表示目前套用及開啟了哪些功能。

首次對放大器通電時，LCD 螢幕上將顯示「DSP OFF」（未套用 DSP）。以後啟動時，將顯示關閉放大器時處於啟用狀態的預設值。

下圖中顯示了樹狀功能表，它們表示了功能表選項的導覽路徑。它顯示了如何在前面板的選項中導覽，以及前面板中提供了哪些設定。欲完全存取所有功能，您必須透過 USB 連接埠將放大器與電腦相連，然後執行 HiQnet System Architect™ 或 Band Manager™ 軟體。您可透過以下網址下載這兩款軟體：<http://hiqnet.harmanpro.com>。

樹狀功能表



LCD 螢幕功能表導覽：基本功能

欲瀏覽功能表選項，請根據以上樹狀功能表中所述，按 Sel、Next 或 Prev 按鈕。螢幕頂部的發光圖示說明在目前的預設值中哪些 DSP 功能處於啟用狀態。

修改預設值時，對應的圖示會閃爍。您可以使用 Prev 和 Next 按鈕檢視其設定。找到需要的設定後，按住 Sel 按鈕可選擇該設定。若不執行任何操作，十秒鐘後將返回目前的預設值。

在 LCD 螢幕上，如果 Preset 圖示亮起，則表示目前的預設值相對於所儲存設定沒有變更。如果 Custom 圖示亮起，則表示目前的預設值相對於所儲存的設定已發生變更。

集成處理功能

XTi2 系列放大器包括許多集成的處理功能，它們在前面板的 LCD 螢幕上顯示為圖示。如下所述：

注：**System Architect** 軟體要求對所有集成處理功能有完全的控制權，該軟體可透過以下 URL 下載 – <http://hiqnet.harmanpro.com/>。當一次性控制多部 XTi2 時，您需要使用 **USB 集線器**。建議您使用帶電源的 **USB 集線器**。

輸入模式

- 立體聲 – 在此模式下，聲道 1 輸入轉至聲道 1 輸出，而聲道 2 輸入轉至聲道 2 輸出。此模式為放大器出廠時設定的預設模式。
- 合併 (CH1 + CH2) – 在此模式下，聲道 1 輸入訊號和聲道 2 輸入訊號將合併，然後同時饋送到兩個輸出聲道。這可以提供 6 dB 音量增益。
- 輸入 Y – 在此模式下，聲道 1 輸入訊號將傳送至聲道 1 和聲道 2 輸出。聲道 2 輸入訊號將被忽略。

輸出模式

- 立體聲 – 在此模式下，放大器將聲道 1 輸入訊號傳送至聲道 1 輸出，而將聲道 2 輸入訊號傳送至聲道 2 輸出。
- 橋接單聲道 – 在此模式下，可在一個 8 歐姆或 4 歐姆負載的聲道上提供功率放大器雙聲道的功率。

次諧波合成

次諧波合成功能利用低頻，然後「合成」或創造出低一個倍頻程式的新頻率。之後將兩個訊號合併在一起。其他新功能還包括兩個使用者可調節的參量 EQ 濾波器和分頻頻率濾波器。這些功能均可用於「雕刻」聲音，並增強需要的音效。

等化器

XTi2 系列提供了兩部分等化器用於聲音的處理。分頻前的輸入 EQ 部分，通常用於空間 EQ。分頻後的輸出 EQ 部分，通常用於揚聲調諧。

輸入 EQ：此輸入 EQ 部分為每個聲道提供了 6 個濾波器，每一個都包括了使用者可控制的頻率、增益和 Q 值。此部分還為每個聲道提供了一個高架和低架濾波器，使用者可控制其增益和頻率。

輸出 EQ：此輸出 EQ 部分為每個聲道提供了 8 個濾波器，每一個都包括了使用者可控制的頻率、增益和 Q 值。

分頻：

使用者能夠透過此分頻部分來啟用每個聲道的高通和低通濾波器及帶通增益，同時還能夠變更極性。它允許對分頻部分進行自訂，以適合大多數的系統組態。

對於高通和低通濾波器，您可以選擇以下濾波器：Butterworth 6dB/oct、Butterworth 12dB/oct、Butterworth 18dB/oct、Butterworth 24dB/oct、Butterworth 48dB/oct、Linkwitz-Riley 24dB/oct 和 Linkwitz-Riley 48dB/oct。

帶通增益為您提供了 -15dB 至 +15dB 的增益範圍。

延遲

最多有 50msec 的時間延遲用於訊號處理與喇叭同步。軟體支援以秒、英呎或米為單位輸入延遲的數量，然後自動為您換算。

Peakx Plus 限制器：

前饋輸出限制器，帶使用者可調節的啟動時間、恢復時間和閾值（0.1 dB 的解析度），並集成了饋送限制器以最小化放大器削波。

集成處理功能

進階熱控制項

在此部分中，您可以調節風扇速度，以適應特定的應用。您可以選擇以下模式：

- 正常
- 初期
- 全速

在啟動時透過前面板按鈕，或者在軟體中都可以變更風扇速度。預設模式是正常，它應該能夠符合大部分應用的需要。初期模式在裝置處於「較低」溫度時立即開啟風扇，而全速模式則在全部時間以全速開啟風扇。在「髒污」環境下，不建議使用全速模式。

進階監視

此功能用於透過軟體查看電源的溫度和交流線電壓。交流線電壓從放大器的幹線電壓「衍生」而來，是交流線電壓的近似值。此功能可協助您監控放大器的健康狀況，並排除故障。

前面板鎖定

欲停用或鎖定前面板上的按鈕，可同時按住「Prev」和「Next」按鈕，直到螢幕上顯示「locked」。旋鈕（衰減器）仍然可用。欲解鎖，請同時按住「Prev」和「Next」，直到螢幕顯示「unlocked」。

可透過軟體或主面板鎖定前面板。但是，只要是透過軟體鎖定的，則僅可透過軟體解鎖。您不能從前面板解鎖。**旋鈕（衰減器）仍然可用。**

XTi 規格

最低保證功率，1 kHz	XTi 1002	XTi 2002	XTi 4002	XTi 6002
每個聲道，同時驅動兩個聲道				
立體聲，2 歐姆（每個聲道）	600W ^{*†}	975W [*]	1,275W [*]	1,100W [*]
立體聲，4 歐姆（每個聲道）	400W	800W	1,100W	1,200W
立體聲，8 歐姆（每個聲道）	240W	475W	650W	1,000W
橋接單聲道，4 歐姆	1,200W ^{*†}	1,950W [*]	2,550W [*]	6,000W [*]
橋接單聲道，8 歐姆	800W	1,600W	2,200W	4,200W
Rated Power @220Vac, 1 minute continuous				
立體聲，2 歐姆（每個聲道）	600W ^{*†}	975W ^{*†}	1,275W ^{*†}	1,100W ^{*†}
立體聲，4 歐姆（每個聲道）	400W	800W	1,100W	1,200W
立體聲，8 歐姆（每個聲道）	240W	475W	650W	1,000W

總諧波失真：0.5%。* 總諧波失真：1%。† 不是 100V 版的額定值。

效能

全額定功率（輸入阻抗：4 歐姆）的靈敏度（電壓 RMS）：1.4 伏特。

頻率回應（功率 1 W，輸入阻抗 4 歐姆，頻率 20Hz 至 20 kHz）：+0 dB、-1 dB。

雜訊比（低於額定 1 kHz 功率，輸入阻抗 8 歐姆），A 加權：98 dB（XTi 6000 雜訊比為 103 dB）。

阻尼係數（8 歐姆），10 Hz 到 400 Hz：> 500。

串音（低於額定功率）20 Hz 到 1kHz：> 70 dB。

輸入阻抗（標稱值）：20 千歐（平衡式），10 千歐（非平衡式）。

輸入級：輸入端採用電子平衡處理，並配有精度 1% 的電阻。

交流線電流（120VAC 功率放大器為每個聲道送入 1/8 功率粉紅雜訊，4 歐姆負載）：

XTi 1002：6.8A，XTi 2002：8.3A，XTi 4002：10.5A；待命時功耗不超過 30 瓦。

XTi 6002：15.3A；待命時功耗不超過 180 瓦。

電壓增益（1 kHz，8 歐姆額定輸出）：XTi 1002：30.5 dB。XTi 2002：32.9 dB。XTi 4002：34.2 dB。XTi 6002：37.1 dB。

最大輸入訊號：+22 dBu（典型）。

負載阻抗（注：任何類型阻抗均安全）

立體聲：2-8 歐姆（XTi 1000 A1 100V 版的負載阻抗為 4-8 歐姆）

橋接單聲道：4-16 歐姆（XTi 1000 A1 100V 版的負載阻抗為 8-16 歐姆）。

交流線電壓和頻率可用配置（± 10%）：

XTi1002：220VAC 頻率 60 Hz；XTi2002：220VAC 頻率 60 Hz；

XTi4002：220VAC 頻率 60 Hz；XTi6002：220VAC 頻率 60 Hz。

工作溫度：0°C 至 40°C，相對濕度 95%（非冷凝）。

構造

通風：從前到後的直通式通風。

散熱：散熱器和比例變速風扇。

尺寸。寬、高、長（安裝面後測量）：

EIA 標準 19 英寸寬 (EIA RS-310-B) x 3.5 英寸 (8.9 公釐) 高 x 12.25 英寸 (31.1 公釐) 長。XTi 6000 為 16.2 英寸 (41.15 公釐) 長。

重量

淨重，裝運重量：18.5 磅 (8.4 千克)，21.5 磅 (9.8 千克)。XTi 6002 為 24.0 磅 (10.9 千克)，30.0 磅 (13.6 千克)。

維修

Crown 功率放大器是高品質產品，極少需要維修。在將裝置送修前，請與 Crown 技術支援聯絡以核實維修需要。

保固僅在售出產品的國家或地區內有效。

本裝置電路非常複雜，僅可交予受過全面培訓的技術人員進行維修。這正是每台裝置皆貼有以下標籤的原因之一：



注意：為防止觸電，請勿拆卸外蓋。裝置內部並無使用者可維修之部件。維修工作需交予有資格的技术人員完成。

在將 Crown 產品送到廠家或授權維修中心返修時，請填寫本手冊後面的「Crown Audio 廠家維修資訊」表單。此表單必須隨產品放在包裝箱中，或者放在裝箱單信封中並牢固地粘貼在裝運箱外側。請勿單獨寄送此表單。

全球維修

使用者可從授權維修中心享受維修服務。（請聯絡當地的 Crown/Amcron 代理或本公司辦事處，以獲取授權維修中心清單。）欲享受維修服務，只需將用作購貨憑據的售貨單以及故障裝置同時交給授權維修中心即可。他們會進行必要的登記及維修工作。

請記得使用原廠包裝運送您的裝置。

美國和加拿大維修服務

可透過以下兩種方式之一享受維修服務：授權維修中心或廠家。您可以隨意選擇其一。請務必提供售貨單副本作為購貨憑據。

由美國或加拿大維修中心提供維修服務

通常，這種方法最省時省力。欲享受維修服務，只需將售貨單與故障裝置同時交給授權維修中心即可。他們會進行必要的登記及維修工作。請記得使用原廠包裝運送您的裝置。使用者可從「Crown 廠家維修」或以下網站獲取當地的授權維修中心清單：<http://www.crownaudio.com/support/servcent.htm>。

廠家維修

對於送至廠家維修但不屬於保固範圍之產品，Crown 概不負責。在將產品送至廠家之前，產品所有者應自行負責確保其產品在保固範圍之內。如果需瞭解可維修產品的清單，請參閱 <http://crownweb.crownintl.com/crownrma/>。

如需更多資訊，請直接與我們聯絡。

對於送至廠家進行維修的產品，產品所有者需要提供返修授權書 (SRA)。SRA 可在以下網址進行線上填寫：www.crownaudio.com/support/factserv.htm。如果您無法上網，請致電 574.294.8200 或 800.342.6939（分機號 8205）聯絡 Crown 客戶服務部（僅限北美、波多黎各和維爾京群島）。

對於維修服務，我們將承擔在美國國內的往返陸路運費。發運裝置之前，請聯絡 Crown 客戶服務部以獲得預付費裝運標籤。如果您願意，也可以先支付運費，Crown 會將該費用退還給您。請將裝運收據副本寄給 Crown 以獲得運費退款。

修好後的裝置將由 UPS 陸路送返給您。如果有其他相關事宜，請與我們聯絡。

廠家維修裝運說明：

1. 對於送至廠家進行維修的產品，產品所有者需要提供返修授權書 (SRA)。請造訪 www.crownaudio.com/support/factserv.htm 以填寫 SRA。如果您無法造訪該網站，請致電 1.800.342.6939，轉分機 8205，我們將為您製作 SRA。
2. 請參閱以下包裝說明。

維修

3. 請將產品發運至：
CROWN AUDIO FACTORY SERVICE
1718 W MISHAWKA RD.
ELKHART, IN 46517
4. 請使用黑色粗體記號筆在包裝箱的三面寫上 SRA 號。
5. 請記錄下 SRA 號，以備日後參考。SRA 號可用於查詢維修狀態。

包裝說明

重要資訊：您必須遵守以下說明。否則，對於與裝置一起運送的物品和/或附件的損壞，Crown Audio, Inc. 概不負責。

1. 請填寫並附上本手冊後面的「Crown Audio 廠家維修資訊」表單。
2. 請勿與裝置一起運送任何附件（手冊、電線、硬體等）。維修產品時不需要這些物品。我們對這些物品概不負責。
3. 運送您的 Crown 產品時，請務必給予充分保護。建議您在送修產品時採用原廠包裝材料（圖 9.1）。如果您沒有原包裝箱，請致電 800.342.6939 或 574.294.8210 向 Crown 預訂新的包裝材料。（請勿使用木質或金屬箱運送裝置。）
4. 如果您使用自己的裝運包裝，建議包裝材料至少應達到以下要求：
 - a. 通過 275 P.S.I. 爆裂試驗的雙層紙箱，在裝置的 6 個面均留出 2 英吋供填充固體泡沫聚苯乙烯的空間，或 3 英吋供填充塑膠發泡包裝紙的空間。
 - b. 使用足夠封箱帶嚴密封箱。
 - c. 請勿使用薄紙箱或「廉價」紙箱。因包裝欠佳造成的損壞，將無法享受保固。

放入填妥的「Crown Audio 廠家維修資訊」表單（或將其牢固地粘貼在紙箱外側），然後使用堅固的封箱帶重新封閉裝運包裝。

估價許可

估價許可必須在 Crown Audio Inc. 發出通知後 30 天內提供。估價 30 天後仍留在 Crown 處的裝置，將成為 Crown Audio Inc. 的財產。

非保固修理付費

保固範圍外的修理費用，必須在修理日期後 30 天內支付。30 天後仍未領回的機器，將成為 Crown Audio Inc. 的財產。

如果有任何問題，請與 Crown 廠家維修部聯絡。

Crown 廠家維修中心

1718 W. Mishawaka Rd.,
Elkhart, Indiana 46517 U.S.A.

電話：

574-294-8200

800-342-6939（僅限北美、波多黎各和維爾京群島）

傳真：

574-294-8301（技術支援）

574-294-8124（廠家維修中心）

網址：

<http://www.crownaudio.com>

Warranty — UNITED STATES & CANADA



SUMMARY OF WARRANTY

Crown International, 1718 West Mishawaka Road, Elkhart, Indiana 46517-4095 U.S.A. warrants to you, the ORIGINAL PURCHASER and ANY SUBSEQUENT OWNER of each NEW Crown product, for a period of three (3) years from the date of purchase by the original purchaser (the “warranty period”) that the new Crown product is free of defects in materials and workmanship. We further warrant the new Crown product regardless of the reason for failure, except as excluded in this Warranty.

Warranty is only valid within the country in which the product was purchased.

ITEMS EXCLUDED FROM THIS CROWN WARRANTY

This Crown Warranty is in effect only for failure of a new Crown product which occurred within the Warranty Period. It does not cover any product which has been damaged because of any intentional misuse, accident, negligence, or loss which is covered under any of your insurance contracts. This Crown Warranty also does not extend to the new Crown product if the serial number has been defaced, altered, or removed.

WHAT THE WARRANTOR WILL DO

We will remedy any defect, regardless of the reason for failure (except as excluded), by repair, replacement, or refund. We may not elect refund unless you agree, or unless we are unable to provide replacement, and repair is not practical or cannot be timely made. If a refund is elected, then you must make the defective or malfunctioning product available to us free and clear of all liens or other encumbrances. The refund will be equal to the actual purchase price, not including interest, insurance, closing costs, and other finance charges less a reasonable depreciation on the product from the date of original purchase. Warranty work can only be performed at our authorized service centers or at the factory. We will remedy the defect and ship the product from the service center or our factory within a reasonable time after receipt of the defective product at our authorized service center or our factory. All expenses in remedying the defect, including surface shipping costs in the United States, will be borne by us. (You must bear the expense of shipping the product between any foreign country and the port of entry in the United States including the return shipment, and all taxes, duties, and other customs fees for such foreign shipments.)

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

You must notify us of your need for warranty service within the warranty period. All components must be shipped in a factory pack, which, if needed, may be obtained from us free of charge. Corrective action will be taken within a reasonable time of the date of receipt of the defective product by us or our authorized service center. If the repairs made by us or our authorized service center are not satisfactory, notify us or our authorized service center immediately.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES

YOU ARE NOT ENTITLED TO RECOVER FROM US ANY INCIDENTAL DAMAGES RESULTING FROM ANY DEFECT IN THE NEW CROWN PRODUCT. THIS INCLUDES ANY DAMAGE TO ANOTHER PRODUCT OR PRODUCTS RESULTING FROM SUCH A DEFECT. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

WARRANTY ALTERATIONS

No person has the authority to enlarge, amend, or modify this Crown Warranty. This Crown Warranty is not extended by the length of time which you are deprived of the use of the new Crown product. Repairs and replacement parts provided under the terms of this Crown Warranty shall carry only the unexpired portion of this Crown Warranty.

DESIGN CHANGES

We reserve the right to change the design of any product from time to time without notice and with no obligation to make corresponding changes in products previously manufactured.

LEGAL REMEDIES OF PURCHASER

THIS CROWN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. No action to enforce this Crown Warranty shall be commenced after expiration of the warranty period.

THIS STATEMENT OF WARRANTY SUPERSEDES ANY OTHERS CONTAINED IN THIS MANUAL FOR CROWN PRODUCTS. 12/09

保固 - 除美國和加拿大外的世界其他國家或地區



保固摘要

Crown International, 1718 West Mishawaka Road, Elkhart, Indiana 46517-4095 U.S.A. 特此擔保，無論您是各款新 Crown 產品¹的原購買者還是任何隨後的所有者，從原購買者購買之日起三 (3) 年 (「保固期」) 內，該新 Crown 產品不會出現任何材料或工藝上的缺陷。此外，我們還為任何原因 (不包括在本保固範圍內的除外) 所導致之新 Crown 產品故障提供保固。

保固僅在售出產品的國家或地區內有效。

¹注：如果您的裝置帶有「Amcron」名稱，請使用該名稱替換本保固中的「Crown」。

CROWN 保固範圍以外的事項

Crown 保固僅適用於在保固期內出現故障的新 Crown 產品。本保固並不涵蓋因故意的錯誤使用、意外、失誤而導致損壞的任何產品，也不涵蓋已包括在保險合同內的損失。Crown 保固同樣不適用於產品序號被污損、塗改或清除的新 Crown 產品。

保固人責任

任何缺陷，無論出於何種故障原因 (不包括的項除外)，我們都會透過修理、更換或退款的方式予以補救。除非您同意，或者我們無法提供更換服務，以及無法維修或無法及時維修，否則我們不會選擇退款。如果您選擇退款，則必須將缺陷產品或故障產品免費退還給我們，並解除任何質押權或其他財產留置權。退款等於實際購買價格 (不包括利息、保險、手續費以及其他使用費) 減去自產品購買日起的合理折舊費。保固工作僅可在授權維修中心或工廠內執行。我們將在授權維修中心收到缺陷產品後的合理時間內，對缺陷產品進行維修並運回產品。

如何享受保固服務

您必須在保固期內向當地的 Crown 進口商通知您的保固服務需要。所有組件必須使用原始包裝箱運送。授權維修中心會在收到缺陷產品之日後的合理時間內採取相應的保固措施。若您對授權維修中心的維修結果不滿意，請立即通知授權維修中心。

間接和意外損壞免責聲明

對於因全新 CROWN 產品的任何缺陷而導致的意外損壞，您無權從我們這裡獲得任何補償。其中包括該類缺陷對其他產品造成的任何損壞。

保固修改

任何人都無權延展、修正或修改此 Crown 保固。此 Crown 保固不會因您未使用新的 Crown 產品而延長。根據此 Crown 保固條款提供的維修與更換部件，僅適用於本保固內尚未到期之部分。

設計變更

我們保留不通知而隨時變更任何產品設計的權利，並且不承擔對之前生產之產品進行相應變更的義務。

購買者法律補救

保固到期後，本 Crown 保固的任何措施將強制終止。

此保固聲明優先於本 CROWN 產品手冊中所包含的任何其他聲明。12/09

此頁面是故意空白。

此頁面是故意空白。

Crown Audio Factory Service Information

Shipping Address: Crown Audio Factory Service, 1718 W. Mishawaka Rd., Elkhart, IN 46517

PLEASE PRINT CLEARLY

SRA #: _____ (If sending product to Crown factory service.)
Model: _____ Serial Number: _____ Purchase Date: _____

PRODUCT RETURN INFORMATION

Individual or Business Name: _____
Phone #: _____ Fax #: _____ E-Mail: _____
Street Address (please, no P.O. Boxes): _____
City: _____ State/Prov: _____ Postal Code: _____ Country: _____
Nature of problem: _____

Other equipment in your system: _____

If warranty is expired, please provide method of payment. Proof of purchase may be required to validate warranty.

PAYMENT OPTIONS

- I have open account payment terms. Purchase order required. PO#: _____ COD
- Credit Card (Information below is required; however if you do not want to provide this information at this time, we will contact you when your unit is repaired for the information.)

Credit card information:

Type of credit card: MasterCard Visa American Express Discover

Type of credit card account: Personal/Consumer Business/Corporate

Card # _____ Exp. date: _____ *Card ID #: _____

*Card ID # is located on the back of the card following the credit card #, in the signature area. On American Express, it may be located on the front of the card. This number is required to process the charge to your account. If you do not want to provide it at this time, we will call you to obtain this number when the repair of your unit is complete.

Name on credit card: _____

Billing address of credit card: _____

此頁面是故意空白。

此頁面是故意空白。

